1 3
1797
10

門イ3
1797
10

俳優

逢場作戲 傳燈錄鄧隱峯云竿木隨身逢場作戲蘇軾詩逢場作戲三昧俱陳師道詩逢場作戲眞呈拙

遊戲三昧 又南泉扣大寂之室頓然忘筌得遊戲三昧

兒戲 史記絳侯世家襲者霸上棘門軍若兒戲耳

戲具 吳志孫綝傳敗壞藏中采戲五千餘枚以作戲具

潛夫論或作泥車瓦狗諸戲弄之具以巧詐小兒皆無益也

把戲 元史百官志祥和署掌雜把戲男女一百五十人

戲文 胡應麟莊岳委談優伶戲文自優孟抵掌孫叔敖實始濫觴漢宦者傳脂粉侍中亦後世裝旦之漸樂府

雜錄開元中黃幡綽張野狐善弄參軍卽後世副淨矣
又范傳康上官唐卿呂敬遷三人弄假婦人卽裝旦矣
至後唐莊宗自傅粉墨稱李天下而盛其搬演大率與
近世同特所演多是雜劇非如近日戲文也雜劇自唐
宋金元迄明皆有之唐所謂優伶雜劇粧服套數觀蘇
中郎踏搖娘二事可見宋雜劇亦然元世曲調大興凡
諸雜劇皆名曲寓焉教坊名妓多習之清歌妙舞悉隸
是中一變而贍緼遂爲戲文西廂戲文之祖也西廂雖
出金董解元然猶紕唱小說之類至元王關所撰乃可
登場搬演高氏又一變而爲南曲嗣是作者迭興古昔
所謂雜劇院本幾于盡廢沈德符顧曲雜言元曲總只
四折自北有西廂南有拜月雜劇變爲戲文以至琵琶

遂演爲四十餘折幾十倍于雜劇矣
南戲　祝允明猥談南戲出于宣和之後南渡之際謂之
溫州雜劇予見舊牒有趙閎楊縉頗著名目如趙貞女
蔡二郎等亦不甚多以後日增今遂遍滿四方輾轉改
益蓋已略無音律腔調愚人蠢工狥意更變妄名如餘
姚腔海鹽腔弋陽腔崑山腔之類趁逐悠揚杜撰百端
眞胡說耳葉子奇草木子戲文始于王魁永嘉人作之
識者曰若見永嘉人作相宋當亡及宋將亡乃永嘉陳
宜中作相其後元朝南戲尚盛行及當亂北院本特盛
南戲遂絕莊岳委談今王魁本不傳而傳琵琶琵琶亦
永嘉人作遂爲今南曲首然葉當國初著書而云南戲
絕豈琵琶尚未行世耶按南戲肇始實在北戲之先而

王魁不傳胡氏乃以王關西廂爲戲文祖耳今戲曲合用南北腔調又始于杭人沈和甫見鍾氏點鬼簿

爨戲　輟耕錄國朝院本用五人般演謂之五花爨弄或云宋徽宗見爨國人來朝其衣裝巾裹舉動可笑使優人效之以爲戲焉按院本只般演而不唱今學般演者流俗謂之串戲當是爨字

班　雲麓漫鈔金源官制有文班武班若醫卜倡優謂之雜班每宴集伶人進曰雜班上按此優伶呼班之始武林舊事載宋雜劇每一甲有八人者有五人者甲猶班也五人蓋院本之製八人爲班明湯顯祖撰牡丹亭猶然多至十人乃近時所增益

齣　青藤山人路史高則誠琵琶有第一齣第二齣攷諸韻書並無此字必齣之誤也牛食吞而復吐曰齣似優人入而復出也按齣字形既誤而音讀亦因之誤耶

生旦淨末　莊岳委談今優伶輩大率八人爲朋生旦淨末副亦如之元院本無所謂生旦者雜劇旦有數色謂裝旦卽今正旦也小旦卽今副旦也或以墨點其面謂之花旦今惟淨丑爲之觀安節樂府雜錄稱范傳康等弄假婦人則唐末有旦名宋雜劇名惟武林舊事足徵每甲八人者有戲頭有引戲有次淨有副末有裝旦五人者第有前四色而無裝旦蓋旦之色目宋已有之而未盛元雜劇多用妓樂名妓如李嬌兒爲溫柔旦張奔爲風流旦時旦色直以婦人爲之也以今憶之宋之所

謂戲頭卽生也引戲卽末也副末卽外也次淨卽丑裝旦卽旦而元雜劇之末乃今戲中之生卽宋所謂戲頭也鄭德輝倩女關漢卿竇娥皆以末爲生今西廂以張珙爲生當是國初所改〔又〕傳奇以戲爲稱其名欲顚倒而無實也故曲欲熟而命以生也婦宜夜而命以旦也開場始事而命以末也塗汚不潔而命以淨也〔猥談〕生淨旦末等名有謂反稱又或托之唐莊宗皆謬也此本金元闤闠談吐所謂鶻伶聲嗽今云市語者也生卽男子旦曰裝旦色淨曰淨兒末乃末泥孤乃官人卽其土音何義理之有太和譜曾略言之〔堅瓠集〕樂記注謂優俳雜戲如獮猴之狀乃知生狌也旦狚也莊子援猵狚以爲雌淨猙也廣韻似豹一角五尾丑狃也廣韻犬性驕謂俳優如獸所謂獶雜子女也

工尺〔宋樂書〕黃鐘用合字大呂太簇用四字夾鐘姑洗用一字夷則南呂用工字無射應鐘用凡字中呂用上字蕤賓用勾字林鐘用尺字黃鐘清用六字大呂夾鐘清用五字遼世大樂各詞之中度曲協律其聲凡十曰五凡工尺上一四六勾合〔顧曲雜言〕可見宋遼以來此調已爲之祖〔按〕此乃朱子所謂半字譜也古作樂譜者初以△口形狀爲識如禮投壺篇魯鼓薛鼓之法尋以音調各出二文未足于用乃卽二文增損乘積用之如工者ㄱ也上者ㄈ也尺者只也合者合也四者ㄖ也六者ㄆ也五者ㄊ也乙者上文向上波也凡者尺文向上波也諸文本無音韻義理且并非字學者因其形似而

強讀之爲字也呂種玉言鯖據宋人詞話有理會五凡工赤上語謂工尺爲公赤之訛不知彼乃訛耳

賓白〔菊坡叢話〕北曲中有全賓全白兩人對說曰賓一人自說曰白〔西河詞話〕元曲唱者祇一人若他雜色入弟有白而無唱謂之賓白賓與主對以說白在賓而唱者自有主也

砌末〔元雜劇〕凡出場所應有持設零雜統謂砌末如東堂老桃花女以銀子爲砌末灰闌記以衣服爲砌末楊氏勸夫以狗兒爲砌末度柳翠以月兒爲砌末今都下戲園猶有鬧砌末之語

小曲〔文選長笛賦〕聽遙弄者遙思于古昔注云遙弄蓋小曲〔按〕漢樂府滿歌行等篇謂之大曲小曲當對大曲言之非若今之小曲也

西曲〔南史徐勉傳武帝撰後宮吳聲西曲女妓各一部賚勉通典梁有吳安泰善歌後爲樂令初改西曲以別江南上雲樂樂府詩集西曲歌出于荆郢樊鄧之間因其方俗謂之西曲〔按〕今以山陝所唱小曲曰西曲與古絕殊然亦因其方俗言之

海鹽腔〔香祖筆記〕引樂郊私語云海鹽少年多善歌蓋出于澉浦楊氏其先人康惠公梓與貫雲石交善得其樂府之傳今雜劇中豫讓吞炭霍光鬼諫敬德不伏老皆康惠自製家僮千指皆善南北歌調海鹽遂以善歌名浙西今俗所謂海鹽腔者實發于貫酸齋源流遠矣

山歌〔湘山野錄〕吳越王大陳鄉飲高揭呈喉唱山歌以

見意白居易琵琶行豈無山歌與村笛嘔啞嘲哳誰爲
聽水東日記吳人耕作或舟行之勞多作嘔歌以自遣
皆名山歌其中亦多可爲警勸者按今又有秧歌本儘
婦所唱也武林舊事元夕舞隊之村田樂即此江浙間
雜扮諸色人跳舞失其意江北猶存舊風

陶眞　堯山堂外紀杭州聲女唱古今小說評話謂之陶
眞七修類稿作淘眞云淘眞本起處每曰太祖太宗眞
宗帝四祖仁宗有道君蓋始宋時也姜南洗硯雜錄瞿
存齋詩陌頭盲女無窮恨能撥琵琶唱趙家今聲者彈
琵琶演說小說以覓衣食蓋自昔如是

連廂　西河詞話金作清樂仿遼時大樂之製有所謂連
廂詞者帶唱帶演以司唱一人琵琶一人箏一人笛一
人列坐唱詞而復以男名末泥女名旦兒者隨唱詞作
舉止如參了菩薩則末泥祇揖只將花笑撚則旦兒撚
花之類北人至今謂之連廂曰打連廂唱連廂又曰連
廂搬演大抵連四廂舞人而演其曲故云然先司馬從
寧庶人處得其詞例

說書　古杭夢遊錄說話有四家一銀字兒謂烟粉靈怪
之事一鐵騎兒謂士馬金鼓之事一說經謂演說佛書
一說史謂說前代興廢武林舊事百戲社名小說爲雄
辨社按今俗謂之說書說書字見墨子耕柱篇能談辨
者談辨能說書者說書然所言與今事別

字舞　舊唐書音樂志上元聖壽樂武后作也舞者百四
十人行列必成字十六變而畢有聖超千古道泰百王

皇帝萬年寶祚彌昌字樂錄舞人亞身于地而成字謂之字舞王建宮詞每遇舞頭分兩向太平萬歲字當中按今劇場中擺列爲天下太平等字乃其具體

鞦韆　古今藝術圖鞦韆本山戎之戲自齊威公北伐山戎一云作千秋字本出漢宮祝壽詞詞後世誤倒讀爲秋千耳

傀儡　通典窟礧子亦曰魁礧作偶人以戲本喪樂也漢末始用之嘉禮北齊後主高緯尤所好今閭巷盛行顏氏家訓俗名傀儡爲郭禿風俗通謂諸郭皆諱禿當是前代有姓郭而病禿者滑稽調戲故後人爲其象耳按武林舊事有懸絲傀儡杖頭傀儡藥發傀儡水傀儡肉傀儡諸別西河詞話云宮戲本水傀儡其製用偶人立板上浮大池面用屏障其下而以機運之杖頭傀儡以人持其足俗謂之提腳掘懸絲傀儡俗謂之提線掘

影戲　東京夢華錄有董十五趙七哥保義朱婆兒善弄影戲都城紀勝凡影戲京師人初以素紙雕鏤後用彩色裝皮爲之公忠者雕以正貌姦邪者雕以醜貌其語本與講史書者正同夷堅志載僧惠明咏影戲詩武林舊事載百戲社名影戲口繪革社書藤山人路史影戲始漢武帝李夫人事宋仁宗時市人有能談三國事者或采其事加緣飾作人影始爲魏蜀吳戰爭之象

猴戲　禮記獾雜子女注云舞者如猴戲按此則以猴爲戲其來最久避暑錄話唐故事學士禮上例弄獼猴戲不知何意

舞盤　晉書樂志栝柈舞手按栝柈反覆之通典槃舞漢曲也至晉加之以栝張衡舞賦云歷七盤而縱躡王粲釋云七盤陳於廣庭樂府云妍袖陵七槃鮑昭云七槃起長袖皆以七枚爲率今隸清樂部中曹植樂府促尊合坐行觴主人起舞盜盤抱朴子跳丸弄劍摘盤緣案凡人爲之而周孔不能按今之舞盤者皆以竿卓盤底而旋轉之與古之手按反覆不同其伎亦能以一人兼七也摘盤蓋卽指舞盤

弄椀珠　通典梁有弄椀珠伎宋都城紀勝有踢瓶弄椀張祐詩揭手便拈金椀舞上皇驚笑悖孥兒吳萊椀珠伎篇椀珠聞自宮掖來長竿寶椀手中迴日光正高竿影直風力旋空珠勢側徘徘徊徊奪目精欹欹傾傾獻玉瓔滑涎器從龍堂出煇燲命與鬼骨爭最能形其態狀按此伎卽由盤舞滋演今舞盤者俱兼能弄之

蹴毬　漢藝文志兵技巧類有蹵鞠二十五篇師古曰鞠以韋爲之實以物蹵踏之以爲戲也蹵鞠陳力之事故附于兵家焉唐音癸籤唐變古蹴鞠戲爲蹴毬其法植兩修竹高數丈絡網于上爲門以度毬毬工分左右朋以角勝負按鞠實以毛見漢霍去病傳注而唐時毬製亦不與舊同歸氏子嘲皮日休云八片尖斜砌作毬火中燖了水中揉一包閑氣如常在惹踢遭拳卒未休蓋又今所謂氣毬也

緣竿　文選西京賦都盧尋橦注引漢書音義都盧體輕善緣此卽今緣竿戲也北史禪定寺幡竿繩絕沈光口

跳索拍竿直上龍頭繫畢透空而下以掌拓地倒行十餘步人號肉飛仙〔朝野僉載〕幽州人劉交戴長竿高七十尺有女子十二于竿首定跨盤而立〔按〕尋橦戴竿本二舞名而王建尋橦歌云大竿百夫擎不起梟梟半在青雲裏纖腰女兒不動容戴行直舞一曲終則以一娼戴竿而數娼環舞其上并之爲一戲也江北有擎梯戲以一婦仰臥翹雙足而植兩梯柱于足底使一女僮緣梯而舞是其遺意

走索〔西京賦〕走索上而相逢薛綜注長繩繫兩頭于梁舉其中央兩人各從一頭上交相度所謂儷緣者也通典高緪伎今之戲繩也後漢天子臨軒設樂以兩大繩繫兩柱相去數丈二娼女對舞行于繩上切肩而不傾

原化記開元中有嘉興囚能以繩不用繫著將一頭手擲空中勁直如筆人隨繩離地其勢如鳥〔唐書回鶻傳〕王元策西域行傳皆謂之繩伎文苑英華有繩伎賦

跳白索〔酉陽雜俎〕婆羅門八月十五行像及透索爲戲〔按〕近世有跳白索即此帝京景物略元夕二童子引索略地如白光輪一童子跳光中曰跳白索或云百索訛也又留青日札云今小兒兩頭曳索對挽之強牽弱者而撲以爲勝負喧笑爲樂即唐清明節拔河之戲也見金坡遺事與白索不同

邂馬〔彭文憲公筆記〕五月五日賜文武觀走驃騎于後苑名曰走解解字于介切按解似取邂逅之義言其迅遽也西河詩話謂之賣解妓其戲傳流甚久漢書張騫

傳注所云截馬之術鹽鐵論所云馬戲皆是也三國志甄皇后傳注后年八歲外有立騎馬戲者家人皆上閣觀之后獨不行北史麥鐵杖傳沈光善戲馬爲天下最夢華錄詳其戲云先一人空手出馬謂之引馬次一人磨旗出馬謂之開道旗或執旗挺立鞍上謂之立馬或以身下馬以手攀鞍復上謂之騙馬或手握定鐙袴以身從後鞦往來謂之跳馬忽擲脚著地倒拖順馬而走謂之拖馬或右臂挾鞍足著地順馬而走謂之趕馬

長蹻〔山海經〕長股國郭璞注曰今伎家喬人蓋象此身〔通典〕後魏天興六年增修雜戲有長趫宋書武三王傳公主王妃冬會不得爲長蹻透狹等戲武林舊事元夕舞隊有踏蹺按喬趫蹻蹺四字通用均謂雙木續足戲也列子說符篇宋有蘭子以技干宋元君以雙枝長倍其身屬其脛並趨並馳此戲自戰國時有之矣

撮弄〔武林舊事〕撮弄亦名手技即俚俗所謂做九人有渾身手等號按撮弄雲機社供奉志載撮弄雜藝十戲法也夢粱錄雜手伎有弄斗打硬藏人藏劍喫針等事墨客揮犀夏英公見伶人雜手伎有號藏擲者賦詩云舞拂跳珠復吐丸遮藏巧技百千般主公端坐無由見却被旁人冷眼看

十不閑〔抱朴子〕禰衡謫爲鼓吏縛角于柱曰就吹之乃有異聲並舉搖鼗擊鼓聞者不知其一人也按今有打十不閑者乃其遺風

三棒鼓〔留青日札〕吳越間婦女用三棒上下擊鼓謂之

三棒鼓江北鳳陽男子尤善卽唐三杖鼓也咸通中王文舉好弄三杖鼓打撩萬不失一是也杖音與歌聲句拍附和爲節又能夾一刀弄之

鼻吹口歌　桓譚新論方士董仲君能鼻吹口歌朝野僉載壽安男子不知姓名肘拍板鼻吹笛口唱歌能半面笑半面啼按今京師廟集有能鼻吸笛者

相聲　瑯嬛記繹樹一聲能歌兩曲二人細聽各聞一曲一字不亂按今有相聲伎以一人作十餘人捷辨而音不少雜亦其類也

奇蟲　酉陽雜俎載襄州人王固作蜘虎對陣之戲尚書故實載有術者以刺蝟對打既合節奏又中音程東京夢華錄京瓦雜技有劉百禽善弄蟲蛾癸辛雜志有呈水媳者龜鱉魚鼈皆以名呼之卽浮水面戴戲具而舞

輟耕錄杭州弄百禽者有烏龜疊搭蝦蟇說法等戲按此皆鹽鐵論所謂奇蟲者也

透飛梯　通典梁有透三峽伎今透飛梯之類也按鹽鐵論有云唐梯者與戲馬奇蟲並言似亦指飛梯

透劍門　趙璘因話錄軍中有透劍門技大燕日庭中設幄編劍刃爲棟棟之狀其人乘小馬至門審度馬調道端下鞭而進錚焉聞劍動之聲旣過而人馬無傷宣武軍有小將善此伎夢梁錄百戲伎藝亦有過刀門

投狹　列子說符篇宋有闔子能燕戲張湛注云如今絕倒投狹者張衡西京賦衝狹燕濯胸突銛鋒薛綜注卷簟席以矛插其中伎兒以身投從中過也抱朴子云踰

鋒投鋏宋書云透狹舒劍皆指謂此

擲刀劍　說符篇蘭子弄七劍迭而躍之五劍常在空中西域行傳婆栗閭國王設五女戲其五女傳弄三刀加至十刀又虛騰繩上手弄三仗刀楯鎗等種種幻術

吞刀吐火　史記大宛傳注犂靬多奇幻能口中吐火自縛自解漢書張騫傳注眩人即今吐火吞刀植瓜種樹屠人截馬之術也文選張衡賦吞刀吐火雲霧杳冥

挂跟旋腹　梁元帝纂要百戲起于秦漢有魚龍蔓延高絙五案跟挂腹旋履索轉石諸戲傅元西都賦亦有跟挂腹旋句按今北俗所謂蟠摃乃其類也又夢粱錄雜手藝有壁上睡虛空挂

擲倒　通典擲倒伎即倒行而舞也晉咸康中散騎侍郎顧臻表曰末代之樂設禮外之觀逆行連倒足以蹈天頭以履地反天地之順傷彝倫之大乃命太常罷之唐樂錄睿宗時婆羅門獻樂舞人倒行以足舞于極銛鋒刃旋身繞手百轉無已留青日札今雜戲有名篤叉子者或即古擲倒之技

打筋斗　樂府雜錄尋橦跳丸旋槃觔斗悉屬鼓架部崔令教坊記漢武時于天津橋設帳殿酺三日教坊一小兒筋斗絕倫朱子詩只麼虛空打筋斗思君辜負百年身又語錄說敎學半云前後語皆平正不應得中間翻一个筋斗言鯖伎人以頭委地而翻斗跳過且四面旋轉如毬謂之金斗相傳趙簡子殺中山王命廚人翻金斗以擊之已見此三字按金斗自是酒器與筋斗何相

涉耶李氏疑耀云孫與吾韻會定正于跟字注云脚跟也又跟頭戲倒頭爲跟也勉斗二字當從跟頭今作筋斗兩字皆誤此說甚似有理

打輥　夢粱錄百戲伎有打交輥按輥音袞轉之速也說文引攷工記望其轂欲其輥蘇軾觀潮詩雷輥夫差國元好問醉貓圖詩側輥橫眠却自如中州集張澄咏輥馬圖亢亢黃塵輥得休五燈會元閒市裏輥大海底輥出一輪赫日皆用此輥字方夔雜與打轂拳毛馬彈箏跕躠娼以輥爲轂隨方俗之轉音也

虎跳　雲笈七籤華陀作五禽之戲一曰虎戲虎戲者四肢距地前三擲却三擲引腰作起仰天卽返距行前却各七過也按今以引腰跳擲曰打虎跳益由乎此吳志王蕃傳注孫皓斬蕃使親近將挑蕃肓作虎跳狠爭咋齧之以示威虎跳二字又見此

捉迷藏　元稹詩憶得雙文籠月下小樓前後捉迷藏花蕊夫人宮詞內人深夜學迷藏遶遍花叢水岸旁乘興或來仙洞裏大家尋覓一時忙鄭嫂記元宗與玉眞恆于皎月之下以錦帕裹目在方丈之間互相捉戲謂之捉迷藏按俚俗謂之捉覓躲

澥冰　宋史禮志故事齋宿幸後苑作冰戲按此卽北方澥冰之戲始自宋時

角觝　漢書武帝紀元封三年作角抵戲注云抵者當也兩兩相當以角力角技藝非謂抵觸也後漢書仲長統傳作角觝述異記古蚩尤有角以角觝人人不能向今

冀州有蚩尤戲頭戴牛角而相觝武林舊事以相撲爲角觝社賜青旦札今小兒俯身兩手據地以頭相觸即古角觝之戲

擊壤　韻語陽秋帝王世紀及高士傳載帝堯時有八九十老人擊壤而歌于康衢初不知壤爲何物因觀藝經云壤以木爲之前廣後銳其形如履將戲先側一壤于地遠三四十步以手中壤擊之中者爲上蓋古戲也按今小兒搏土爲丸置其一以爲標足蹴他丸擊之或用瓦毬或用胡桃率以中者爲勝應屬擊壤遺習

鰲山　張衡西京賦神山崔嵬欻從背見熊虎升而拳攫猨狖超而高援怪獸陸梁大雀踆踆海鱗變而成龍狀蜿蜿以蜿蜒按注云此皆僞所作也而能動移轉變後世翦木爲山上陳百戲暗設機關激動謂之鰲山製作立名當俱本于此賦西京雜記咸陽宮鑄銅人十二枚列一筵上琴筑笙竽各有所執筵下有二銅管高出筵後其一管容二管納有繩大如指使一人吹容管一人紐繩則衆樂皆作三國志藝術傳有人上百戲不能動馬鈞以大木使作若輪潛以水發令木人擊鼓吹簫又作山岳使木人跳丸擲劍緣絙擲倒舂磨鬬雞于其上觀此二事可顯然于鰲山之製矣

臺閣　武林舊事迎引新酒有以木牀鐵擎爲仙佛鬼神之類駕空飛動謂之臺閣按今江浙間迎神會者猶多效之

龍船　荆楚歲時記五月五日競渡俗謂此日屈原投汨

羅人傷其死故以舟楫救之〔按〕競渡惟以迅疾爭勝唐王建雖有競渡船頭插綵旗句而未有言其船爲龍形者俗以龍船爲競渡殆未然矣述異記云吳王夫差作天池池中造龍舟日與西施爲水嬉此事尚出屈原前晉書夏統傳會上巳士女駢塡賈充問統能隨水戲乎則其戲演于三月上巳武林舊事言西湖探春者至禁烟爲最盛龍舟十餘綵旗疊鼓交午曼衍粲如織錦而述端午之勝不言龍舟見其時猶但于三月爲之也惟元典章云蕤賓節撏掉龍船江淮閩廣江西皆有此戲合移各路禁治五月之風蓋特盛于宋末元初至順帝于內苑造龍船自製其樣首尾長一百二十尺用五彩金裝前有兩爪其龍首眼口爪尾皆動見于元史本紀龍形之製乃于此著明文若西都賦所云登龍舟張鳳蓋及魏志文帝紀隋書煬帝紀所云龍舟則皆以天子所御畫龍爲飾而已

打標〔馬令南唐書〕每端午競渡官給綵段侔兩兩較其遲速勝者加以銀椀謂之打標〔按〕此亦競渡但爭迅疾之證

師子舞〔舊唐書音樂志〕太平樂後周武帝時造亦謂之五方師子舞綴毛爲師子人居其中像其俛仰馴狎之容二人持繩秉拂爲習弄之狀五師子各依其方色〔白居易新樂府〕西涼伎篇云假面胡人弄獅子刻木爲頭絲作尾金鍍眼睛銀帖齒奮迅毛衣擺雙耳咏其事也

假面〔漢書禮樂志〕常從象人注云象人著假面者〔隋唐

嘉話高齊蘭陵王長恭面類美婦人乃著假面對敵勇冠三軍齊人壯之爲舞以效其指麾擊刺之容今大面是也桂海虞衡志桂林人以木刻人面極工巧一枚或直萬錢老學庵筆記政和中大儺下桂林府進面具比進到稱一副初訝其少迨見之乃是以八百枚爲一副老少妍陋無一相似者

假頭　西京賦總會仙倡戲豹舞羆白虎鼓瑟蒼龍吹篪注曰皆爲假頭也按世俗以刻畫一面繫著于口耳者曰鬼面蘭陵王所用之假面也四面具而全納其首者呼曰套頭西京賦所云之假頭也周禮方相氏蒙熊皮注云冒熊皮者以驚疫厲之鬼如今魌頭也魌頭猶言假頭字亦作頫倛說文頫字注云醜也逐疫有頫頭苟子非相篇仲尼面似蒙倛注云蒙倛方相也然蒙熊皮似非但納首而已愼子曰毛嬙先施天下之美姣也衣之以皮倛則見者皆走可以互參蓋爲周身蒙冒之具亦若師子舞之綴毛爲衣人居于其中也

年鼓　太平御覽世說正月十五日禰衡被魏武謫爲鼓吏故世于此日鼓漁陽摻演繁露湖州土俗歲十二月人家多設鼓亂撾之至來年正月半乃止相傳云此名打耗打耗者言驚去鬼祟也世謂禰衡事正是正月十五然其撾不待正月又不相應也按荊楚歲時記十二月八日爲臘諺云臘鼓鳴春草生村人並擊細腰鼓以驅疫則驚祟說固是有本

爆竹　神異經西方深山中有人長尺餘犯之則病名曰

山臊人以竹著火中烞熚有聲聞即驚遁〔瓮牖閑評〕宗懍云歲旦燎竹于庭所謂燎竹者爆竹也〔按〕古皆以眞竹著火爆之故唐人詩亦稱爆竿後人卷紙爲之稱曰爆仗前籍未見惟武林舊事言西湖有少年競放爆仗及設烟火起輪走線流星水爆等戲又言歲除爆仗有爲果子人物等類殿司所進假屏風內藏藥線一爇連百餘不絕蓋此等戲俱自宋有之也

香毬〔畱青日札〕今鍍金香毬如渾天儀其中三層關棂輕重適均圓轉不已置之被中而火不覆滅即西京雜記言巧手丁緩所作者也又有以奇香異屑製之者亦名香毬乃舞人搏弄以爲劇者故白樂天詩柘枝隨畫鼓調笑從香毬又云香毬趁拍迴環匝花盞拋巡取次飛按今輥燈之製又從此倣

走馬燈〔范成大上元節物詩〕轉影騎縱橫自注云馬騎燈〔姜夔觀燈口號〕紛紛鐵馬小回旋幻出曹公大戰年元郝經郭天錫皆有走馬燈詩

紙鳶〔七修類稿〕紙鳶本五代漢隱帝與李業所造爲宮中之戲者見李業柬而紀原以韓信爲陳豨造量未央宮之遠近又曰侯景攻梁臺城內外斷絕羊侃令小兒放紙鳶藏詔于中以達援軍二說俱不見史且無理焉其爲李業所始無疑俗曰鷂子者以鷂飛不甚高而翅挺直也〔按〕侯景圍逼京城中外斷絕有羊車兒獻計作紙鴉繫以長繩藏敕于中簡文出太極殿前因西北風而放冀得書達羣賊駭之謂是厭勝之術又射下之此

南史侯景傳文也七修謂不見史謬矣又元速不台攻金城急金將放紙鳶置文書其上以誘被俘者爲速不台所覺晒曰金人欲以紙鳶却敵難矣見續通鑑

竹馬　後漢書郭伋傳兒童騎竹馬迎拜陶謙傳年十四猶乘竹馬爲戲晉書殷浩傳桓溫少時與浩共騎竹馬竹馬蓋古戲也武林舊事元夕舞隊有男女竹馬乃爲今俗之馬兒燈

泥孩兒　老學庵筆記鄜州田民作泥孩兒名天下一對直至十綀一牀直至三十千一牀者或五或七也許棐有咏泥孩兒詩又方輿勝覽平江府土人工於泥塑所造摩喉羅尤爲精巧白獺髓游春黃胖起於金門地有杏花園游人取其黃土戲爲人形謂之湖上土宜按摩

喉羅游春黃胖俱泥孩之別稱也又廣異記載軍訓盧贊善事有帛新婦子藝新婦子乃卽今所謂美人兒而肖嬰孩者亦往往翦帛燒羹不一

沙戲兒　夢粱錄大街四時玩具有沙戲兒按今以紙具藏沙少許于其上爲兆下爲板外綴以人物弄者將沙倒注入兆俾其漸灑於板則人物自能運動卽此也

鞬子　吳氏字彙補鞬拋足之戲具也劉氏景物略載京師謠楊柳兒死踢鞬子按鞬字未見于前字書武林舊事載諸小經紀有鞬子只借纂鞬鞬字用之今京市爲此戲最工頂額口鼻肩背腹膺皆可代是一人能兼應數敵自弄則鞬子終日繞身不墮

陀羅　景物略陀羅者木製實而無柄繞以鞭之繩卓于

地急掣其鞭則轉頂光旋旋影如不動也〔按〕宋時兒戲物有千千見武林舊事道古堂集妝域詩序云妝域者形圓圜如璧徑四寸以象牙爲之當背中央凸處置鐵鍼僅及寸界以局手旋之使鍼卓立輪轉如飛復以袖拂則久久不能停踰局者有罰相傳爲前代宮人角勝之戲如宋人所謂千千也此皆陀羅之類

撚錢　避暑漫抄〕光獻曹后在母家時與羣女共爲撚錢之戲而后一錢獨旋轉盤中凡三日方止〔按〕此事當爲旋陀羅之權輿

擲錢　〔後漢書王符傳〕或以游博持掩爲事注云掩謂意錢也〔梁冀傳〕少爲蹴踘意錢之戲注云即擲錢也〔資暇錄〕錢戲有每以四文爲一列者即史傳所云意錢世俗謂之攤錢攤鋪其錢不使疊映欺惑也

宮棋　〔白居易詩〕雙聲聯律句八面數宮棋〔按〕王建張籍各有看美人宮棋詩王云宮棋布局不依經黑白相和子數停巡拾玉砂天漢曉猶殘織女兩三星張云紅燭臺前出翠娥海砂鋪局巧相和趁行移手巡收盡數數看誰得最多今人先以碁子黑白雜布局中各認一子爲標左右巡拾拾竟以所得多寡較勝負有挨三頂四擦七馱八罰例謂之逼棋蓋即此耳

格五　〔酉陽雜俎〕小戲中于耍局一枰各布五子角遲速名蹙戎〔夢溪筆談〕漢書謂之格五雖止用數棋共行一道亦有能否徐德占善此遂至無敵其法已常欲有餘裕而致敵人于嶮焉耳〔言鯖〕今兒童以黑白棋各五共

行中道一移一步遇敵則跳越以先抵敵境爲勝卽此

投子　史記蔡澤說范雎曰博者欲大投裴駰注云投投子也班固奕指博懸于投不必在行列子說符篇注凡戲爭能取中者皆曰投投擲其義甚顯古人皆用投字唐人始別作骰

選官圖　却掃編彩選格起于唐李郃本朝踵之者有趙明遠尹師魯元豐官制行有宋保國皆取時制爲之至劉貢父獨因其法取西漢官秩陞黜次第又取本傳所以陞黜之語注其下局終遂可次第其語爲一傳博戲中最爲雅馴房千里骰子選格序二三子以穴骼雙雙爲戲更投局上以數多寡爲進身職官差數卒局座客有爲掾尉而止者有貴爲將相者有連得美名而後不振者有始甚微而欻升于上位者大凡得失在卜其偶不偶耳按此卽今陞官圖也房氏序作于唐開成三年而其言如是可見其與今戲了無殊矣宋亦謂之選官圖孔平仲清江集有選官圖口號八韻

選仙圖　王珪宮詞盡日閑窗賭選仙小娃爭覓到盆錢上籌須占蓬萊島一擲乘鸞出洞天虞兆灊天香樓偶得俗集古仙人作圖爲戲用骰子比色先爲散仙次上洞以漸而至蓬萊大羅等列比色時首重緋爲德次六與三爲才又次五與二爲功最下者幺則謂之過凡有過者謫作採樵思凡之類過德復位按此與選官圖無他異惟易官爲仙大凡婦女輩無服官之志因小變其名目焉鄭樵通志略有尋仙彩選格與漢官儀選文武

彩選諸格並錄尋仙彩選當即選仙圖耳

葉子　〔文獻通攷〕葉子格戲一卷不著撰人世傳葉子婦人也撰此戲〔同昌公主傳〕韋氏諸宗好爲葉子戲李洞集有打葉子上龍州韋郎中詩〔按〕俚俗有以紙牌爲戲號曰馬吊者或云卽唐葉子之遺據咸定錄謂李郃與妓葉茂連撰骰子選謂之葉子似其戲亦兼用骰子與今馬吊不同李易安打馬序云長行葉子世無傳者獨彩選打馬爲閨房雜戲耳常恨彩選叢繁勢於簡閲能通者少打馬簡要又苦無文今馬吊當屬易安所謂打馬固與葉子彩選分別言之葉子則在宋時已無傳者

豁拳　〔六研齋筆記〕俗飲以手指屈伸相搏謂之豁拳蓋以目遙覘人爲已伸縮之數隱機鬬捷余頗厭其呶號然書皇甫松手勢酒令五指皆有名目大指名蹲鴟中指名玉柱食指名鉤棘無名指名潛虬小指名奇兵掌名虎膺指節名私根通五指名五峯則當時已有此戲矣〔按〕明王徵福有拇陣譜專載此戲今辭猜拳　辛氏三秦記漢武鉤弋夫人手拳時人效之目爲藏鉤也東皐雜錄唐人詩有城頭擊鼓傳花枝席上搏拳握松子乃知酒席猜拳爲戲其來已久按今猜拳者有不賭空之說元姚文奐詩劍將蓮子猜拳子玉手雙開不賭空亦已用之

捕醉仙　〔酒譜〕酒令有捕醉仙者爲偶人轉之以指席者〔墨莊漫錄〕飲席刻木爲人而銳下置之盤中左右欹側傾倒然如舞狀久之力盡乃倒視其傳籌所至酬之以

杯亦謂之勸酒胡〔按〕俚俗所謂不倒翁蓋源于此

無聲樂　〔鄭厚藝圃折中〕童齓時與同隊行笑令曰無聲樂十數輩環立相視笙簫鼓板各司其一無其事而有其形手之所指口之所擬儼如其部瞠目禁聲先笑者犯〔按〕時俗每以此爲酒令以爲一時俳諧不料其亦本于古也

通俗編卷三十二

數目

積少成多　〔困學紀聞〕見中庸〔按〕今中庸無此文惟論語譬如爲山註中有之

多多益善　見〔史記淮陰侯傳〕〔漢書〕作多多益辦

好物不在多　〔南唐近事〕唐元宗曲江宴命近臣賦詩朱鞏惟進一聯不能終篇曰好物不在多

多多贅　〔法言〕書不經非書也言不經非言也言書不經多多贅矣

少少許　〔莊子〕以少少許勝人多多許

無多子　〔隋煬帝詩〕見面無多子聞名爾許時〔傳燈錄〕臨濟曰元來黃檗佛法無多子〔按〕此卽今云沒多兒也沒

多兒亦嘗入詩邵堯夫云天聽雖高只些子人情相去
沒多兒

些子兒　羅虬比紅兒詩應有紅兒些子貌邯言皇后長
深宮後山詩話宋太祖夜幸後池對新月召盧多遜賦
詩請韻曰些子兒盧詩曰誰家玉匣新開鏡露出清光
些子兒

些些　舊唐書楊嗣復傳鄭覃曰臣近日未免些些不公
亦無甚處白居易詩些些二業尚誇詩又筌歌隨分有
些些故態些些亦不妨元稹詩扶床小女君先識應有
些些似外翁

若干　見禮曲禮及投壺篇鄭注云若如也干求也言事
本無定當如此求之也漢書食貨志或用輕錢百加若
干師古注云若干者設數之言也干猶箇謂當如此箇
數耳一說干者十幹自甲至癸亦以數言也

幾所　漢書疏廣傳數問其家金餘尚有幾所師古曰猶
言幾許按所許聲近古因互用說文引詩伐木許許亦
作所所

多賒　說文過字注讀若楚人名多賒按今吳語有之其
讀賒在許所之間餘冬序錄謂吳人問多少亦曰幾賒

摩訶　翻譯名義梵音摩訶此云大多勝也按今浙西郊
野間民有以多為摩訶者當原于此

無數　詩萬億及秭疏云言其多無數也按杜甫詩無數
蜻蜓齊上下劉長卿詩木葉辭洞庭紛紛落無數俱言
其多若周禮序官男巫無數女巫無數則謂其或寡或

多未有定數與此別也

無萬　漢書成帝紀建始元年六月有青蠅無萬數集朱央殿中注云言其極多雖欲以萬數計之而不可得故云無萬數按秦嶧山碑世無万數万卽萬字今俗有無萬大千語大千本佛經三千大千

夠　廣韻夠多也音遘幷巷外集今人謂多曰夠少曰不夠是也文選魏都賦繁富夥夠不可殫究五臣註誤作平聲不知夠究本文自協韻也

通共　漢書原涉傳官賦斂送葬皆千萬以上妻子通共受之

乙　史記天官書太一星諸葛亮上先主書阮籍大人先生傳俱作太乙王羲之十七帖想足下別具不復乙乙

按俗書一乙通用古有然也

貳　說文古文二字也漢梁休碑或鼎用此按古一亦作弍弍三亦作貳皆見說文

壹貳參肆伍陸柒捌玖拾　演繁露古書一二三俱以弋爲母而隨數附合以成其字不知單書一畫爲一二畫三畫爲二三起自何時今官府文書凡其記數皆取聲同而點畫多者改用之于是壹貳參肆之類本皆非數借以爲用貴其不可改換爲姦耳本無義理可與之相更也若十之用拾八之用捌九之用玖則全無附益也其有在疑似間者惟參與壹貳字耳按唐張參五經文字每部後凡幾字之題皆作壹貳參等惟七作漆字小殊武后時岱岳觀造像記所用數字亦然則諸字之借

行自唐初然矣壹貳參古本通用不僅在疑似也詩壹發五豝大學壹是皆以修身爲本石經中庸可壹言而盡也儀禮士冠賓壹揖壹讓有司徹衆賓皆答壹拜莊子某壹怪之漢書楊雄賦招搖泰壹壹字並與一同易尊酒簋貳禮記雖貳不辭士有貳宗論語不貳過孟子市價不貳貳字並與二同周禮參分去一左傳自參以上攷工記闈門容小扃參箇莊子參日而後能外天下淮南子再言而通參言而究史淳于髡傳飲可八斗而醉二參參字並與三同外如五之與伍七之與柒亦古所間通未得竟斥爲無義漢藝文志有五子胥書八篇即伍子胥也呂氏春秋亦言五員亡荆後漢宦者傳越騎營五百妻有美色韋昭注曰五百字本爲伍伯崔豹

古今注五人曰伍故伍伯亦稱五百轉互相通五固可爲伍矣七舊通漆墨子周公夕見漆十士太元文擬之二漆是也故張參亦以此代七而廣韻謂柒與漆同山海經剛山多柒木水經注漆水下有柒縣柒渠柒溪皆變漆爲柒是七之爲柒亦有所因緣矣至陸六兩字後漢馬援傳今更共陸陸與史記公等錄錄意同而樂府錄要通作六幺捌字別文作杁省其旁即爲八此則程氏所謂疑似之間未敢多附會焉

丨丨川川川乂丅丌丣丣　司馬溫公潛虛以此代一至九字按今市廛計簿有所謂號馬者以一作丨二作丨丨三作川四作乂五作𠃌六作丄七作亠八作三九作文其一二三與潛虛正同六七八文雖縱橫互易而意亦仍

之惟乂乃古文乂字之省又與十斜正相比今譌以當四別用西洋五字爲ㄅ與溫公法殊左傳襄三十年亥有二首六身杜注云亥字二畫在上并三人爲身如算之六蓋古人記算字原有別就簡易之體

廿卅冊　說文廿二十并也人汁切徐鉉曰自古以來二十字從省并爲廿字宝篇作卄漢石經論語八佾陽貨篇末皆題云凡廿六章攷工記輪人干分寸之一謂之枚疏云故書十與上二合爲廿字則二十三十四十字一字爲兩讀因而有之國語行玉廿穀注云今本作二十舊音獨出廿字當音入顏之推稽聖賦中山何夥有子百廿魏嫗何多一孕四十秦泰山碑皇帝臨位廿有六年皆用此廿字三十字并爲卅或作卌又作卅漢石經三十而立爲卅而立唐石經爲卅王符潛夫論年卅以來轉愈孔殘墓銘孔世卅八吾見其孫音皆蘇沓切史記秦會稽頌德惠修長三十有七年泰碑通以四字爲句不應此獨五字以泰山碑卅有六年例觀當亦作卅後人誤分之耳四十古亦并爲卅字漢石經年四十而見惡爲年卅別作卅卅蘇軾詩惡業相纏卅八年浙江志載杭青枝塢掘得唐貞元間于府君墓誌四十字并文爲卅其音皆先立切按舊唐書睿宗紀先天二年三月詔凡制勅表狀書奏牋牒年月等數作二十三十四十字蓋前此通行爲廿卅卅雖于經傳表奏皆然故至此乃詔正之

念　金石文字記開業碑陰多宋人題名有曰元祐辛未

陽月念五日題以廿爲念始見於此楊愼謂廿字韻書皆音入惟市井商賈音念而學士大夫亦從其誤者也

佰　漢書食貨志仟佰之得注云仟謂千錢佰謂百錢佰音莫白反世俗作陌夢溪筆談百錢謂陌者借字用之其實只是百字如什與伍耳仟佰皆从人今作阡陌而皆从阜指田之阡陌當从阜漢志或从人蓋古字通用

万　說文十千爲万古文尚書凡萬字皆正作万二王帖萬每作万甕牖閒評萬者蠍也万者十千也二字之義全別惟錢穀之數懼有改移故万借爲萬蓋出于不得已也其餘万字既不懼改移安用借爲哉詩書中如萬邦爲憲無以爾萬方用万字甚多皆悞借爲萬耳

卍　楞嚴經即時如來從胸卍字涌出寶光其光晃昱有千百色學古編此字人謂萬字乃出古錢華嚴香義卍本非字周長壽二年上權制此文著于天樞音之爲萬謂吉祥萬德之所集也法苑珠林開卍字于胸前躡千輪于足下卍與千相偶爲辭

兩　夢溪筆談古秤一斤當今四兩三分兩之一一兩當今六銖半然文選注謂二十四銖爲一兩相去懸殊而今多從二十四銖之說

錢　目知錄古算法二十四銖爲兩近代乃十分其兩而有錢之名此字本是借用錢弊之錢非數家之正名唐書武德四年鑄開通元寶重二銖四絫積十錢重一兩所謂二銖四絫者今一錢之重也後人以其繁而難曉故代以錢字

分　又古時分乃度之名說文寸十分也漢書律歷志一黍爲一分十分爲一寸孫子算術十氂爲分十分爲寸皆然惟淮南子十二粟當一分十二分當一銖十二銖當半兩此則權之名然以十二分爲銖二十四銖爲兩則小于今之爲分者多矣

大半小半　周禮司裘注侯中丈四尺者鵠方四尺六寸大半寸侯中一丈者鵠方三尺三寸少半寸疏云三分寸之二是大半寸也三分得一分名爲少半寸漢書賈誼傳西王傳削其國去大半張晏注亦云三分之二爲大半

一爲小半

巨萬　史記司馬相如傳費以巨萬計酷吏傳杜周家貲累數巨萬索隱曰巨萬猶萬萬也

幺　曰知錄一爲數之初故以小名之骰子之以一爲幺是也按爾雅幺幼漢書幺錢俱但訓小惟陸機文賦猶弦幺而徽急幺猶言孤畧于一義相近

大　又今人兄弟行次稱一爲大不知始自何時漢淮南厲王常謂上大兄孝文帝行非第一也

平頭　白居易詩青山舉眼三千里白髮平頭五十八又火銷燈盡天明後便是平頭六十人按凡計數逢十今俗謂之齊頭數平與齊同

一切　漢書平帝紀吏在位二百石以上一切滿秩如眞師古曰一切者權時之事非經常也猶刀切物苟取整齊不顧長短縱橫故言一切

畫一　漢書曹參傳蕭何爲法顓若畫一注曰言整齊也

三二年　古盧江小吏詩共事三二年始爾未爲久南史徐元妃傳帝三二年一入妃房又何黜傳欲陳三兩條事唐書百官志李靖以疾辭位詔疾小瘳三兩日一至中書門下平章事按以數字倒言之者始見書無逸或四三年又宋書文元袁后傳后就上求錢帛所得不過五三万五三十匹魏書邢巒傳五三族落雖在山居而多豪右北史蕭大圜傳侍兒五三可充織紝今四三五三之言不著于流俗惟三二多承襲之

丈一丈二　容齋續筆俗謂米一石有畸曰石一石二帛長一丈有畸曰丈一丈二之類據考工記戈長肆有四尺注云長丈二也史記張儀傳尺一之檄漢淮南王安書丈一之組匈奴傳尺一牘後漢尺一詔唐語城南韋

加一　左傳昭三年晏子曰陳氏三量皆登一焉鍾乃大矣杜註登加也加一謂加舊量之一也舊以四升爲豆四豆爲區四區爲釜釜十爲鍾鍾六斛四斗陳氏以五升爲豆五豆爲區五區爲釜則釜八斗鍾八斛按今云加一乃謂斗秤之十分增一者實異而名義同

前三後五　淮南子天文訓立春後得太陰之辰而遷其所順前三後五百事可舉按恒語前三後四當爲五之訛

十頭二十頭　歐陽文忠公集與姪簡云二哥十頭出京三五日到家汝欲二十頭歸何故更令郭天錫先歸也

三五日十一至十九日俗皆謂之十頭二十一至二十九日皆謂之二十頭北宋時有斯言矣

杜去天尺五則亦有所本云

三三如九三四十二　容齋續筆三三如九三四十二等皆俗語算數然淮南子中有之三七二十一萬蘇秦說齊王之辭也漢書律歷志劉歆典領鍾律奏其辭亦云八八六十四杜預注左傳天子用八云八八六十四人又六六三十六人四四十六人如淳孟康晉灼注漢志亦有二八十六三四十二六八四十八八八六十四等語按古如此類尚多大戴禮易本命篇言天地生人物所主日辰等數管子地員篇言九施之土下及泉之尺數尤甚詳備所云三三如九如當讀爲而古字通用也大戴禮云三三而九九九八十一周禮疏亦云二二而四三三而九可證

什八九　漢書宣帝紀畜產大耗什八九丙吉傳至今什八九矣南史羅研傳窮迫之人什有八九東縛之使旬有二三按漢書中主什計數之文見之甚多高帝紀士卒墮指者什二三張耳傳什有一二相全食貨志愁苦死者什六七又什三什六皆見地理志什四見成帝紀什五見食貨志什七見霍去病傳什八見刑法志凡此皆與孟子什一同義

實除減半　周禮司稼注豐年從正儉有所殺若今十傷二三實除減半也

得寸得尺　戰國策范雎曰得寸則王之寸得尺亦王之尺也

一尺還他十寸　五燈會元育王介諶語云果能一尺還他十寸

他十寸八兩原是半斤

半斤八兩　〔五燈會元〕谷隱照有秤頭半斤秤尾八兩語白雲端有一箇重半斤一箇重八兩語上方益薦福休俱有左眼半斤右眼八兩語又〔元李致遠還牢末曲〕他重一斤你十六兩

斤兩　〔抱朴子〕我之涯畔無外而彼之斤兩有限

十來斤　〔隸續〕載新莽候鉦銘候鉦重五十來斤洪景伯曰來蓋桼字小變而借用作七也〔按〕世俗約計數自有十來斤之語或屬本文未可知

千斤擔　〔續燈錄〕僧問道一如何學人著力處一曰千斤擔子兩頭搖

十全　〔周禮醫師〕十全爲上十失一次之

萬全　〔史記淮南王傳〕聖人萬舉萬全〔素問〕能合脉色可以萬全

三三兩兩　〔晉樂錄〕嬌女詩行不獨自去三三兩兩俱〔述異記〕冀州有蚩尤戲其民兩兩三三頭戴牛角而相觝又〔李白采蓮曲〕岸上誰家遊冶郎三三五五映垂楊〔施肩吾襄陽曲〕大堤女兒郎莫尋三三五五結同心

十十五五　〔晉書天文志〕降氣如人十十五五皆叉手低頭〔古艷歌何嘗行〕十十五五羅列成行〔江淹兎園賦〕十十五五忽合而復散〔北史來護兒傳〕長白山頭百戰場十十五五把長鎗

千萬　今簡牘中丁寧語也唐宋已皆用之〔師古漢書注〕多謝若今人言千萬問訊矣〔長慶集〕哀令狐相公詩最

感一行經筆字尚言千萬樂天君注令狐與夢得手札云見樂天君爲申千萬之誠也歐陽公集與兒發簡酒須少飲千萬千萬東坡集與錢濟明尺牘有一頌親作小字錄成切勿示人千萬千萬

萬不失一　史記淮陰侯傳蒯通曰貴賤在于骨法憂喜在于容色成敗在于決斷以此參之萬不失一又論衡須頌篇從門庭聽堂室之言什而失九如登堂闚室百不失一

千無一　列子楊朱傳得百年者千無一焉按今所謂千中選一也

百歸一　天智度論譬如算數百算竟還至一按今諺九還歸一卽此

千方百計　朱子語錄譬如捉賊相似須是著起精神千方百計去趕捉他元氏掖庭記淑妃龍氏貪而且妬宮人少有不如意百計千方致其苦楚鄭禧春夢錄奈千方百計不可而此病愈危按史記外戚世家生子萬方終無子萬方猶千方百計之說

千變萬化　列子湯問篇千變萬化惟意所適淮南俶眞訓若人千變萬化而未始有極也京房易傳升降反覆不能久處千變萬化故稱乎易賈誼鵩鳥賦千變萬化分未始有極忽然爲人分何足控摶

十八變　易十有八變而成卦按凡事物之多變者俗並以十八言之如黃梅天十八變女長十八變之類

八字打開　朱子與劉子澄書聖賢已是八字打開了八

一條鞭　明史食貨志一條鞭者以府州縣十歲中兩稅運存之額均徭里甲土貢僱募加銀之額通爲一條總徵而均支之也按此法自明季創行至今不改而凡事之并繁就簡世俗亦借以言焉

一落索　朱子文集答呂子約曰請打併了此一落索後看却須有會心處也

三頭兩緒　又答張敬夫曰不主敬而欲存心外面未有一事時裏面已是三頭兩緒矣答呂伯恭曰大抵兩頭三緒東出西沒從上聖賢無此樣轍

三起三倒　李商隱賦不及苑中人柳終朝剩得三眠注云漢苑有人形柳一日三起三倒

四轉五復　吳志孫休傳十一月甲午風四轉五復蒙霧

自不領會却向外狂走耳按今有八字不見一撇之諺似又因于此語

破二作三　五燈會元死心悟新偈云有時破二作三有時合三歸一

半夾界　胡居仁居業錄半上落下人難做半夾界事難做

一把子　北齊書高阿那肱傳一把子賊馬上刺取一擲汾河中南史陳武帝紀一把子人何足可打

一脚子　朱子語錄與子詩意只是游藝一脚意思元典章皇慶元年詔今後做好事處只與素茶飯合喫肉的一脚子肉二脚子肉宜檄院斟酌與者按物之有四脚者四分之各爲一脚今食肆中有此言

連曰

七上八下　見趙德麟侯鯖錄元賈仲名曲作七上八落

又五燈會元有文圓智俱有七零八落語

七穿八穴　五燈會元晉鑑慈云著些精彩究教七穿八穴千了百當洞山言云脚跟下七穿八穴

八凹九凸　又僧問從漪如何是天平山漪曰八凹九凸

八花九裂　又僧問慧顒如何是無縫塔顒曰八花九裂

呼幺喝六　見元人氣英布曲

斷幺絕六　湧幢小品丙辰會試沈同和以倩代中第一名代者趙鳴揚中第六名俱吳江人事發並除名蘇州人爲之語曰丙辰會錄斷幺絕六

推三阻四　見元人鶯鶯被隔江鬬智二曲

級五饒三　續燈錄浮山遠曰敵手知音當機不讓若是級五饒三局破後徒勞掉斡

丁一確二　見朱子語錄言鯖爾時方言也元人兒女團圓抱妝盒二曲俱作丁一卯二

一卽二二卽二　五燈會元慈濟聰偈一卽一二卽二把定要津何處出氣

數一數二　見戴善夫風光好劇

挂一漏萬　韓退之詩團辭試提挈挂一念萬漏

一舉兩得　晉書束晳傳一舉兩得外寬內寬又戰國策富丁曰我一舉而兩取地于秦中山也樂毅曰一舉而名實兩附

一誤豈容再誤　宋史秦王廷美傳太宗以傳國之意訪趙

普普曰太祖已誤陛下豈容再誤耶

一法通萬法通　莊子天地篇引記曰通于一而萬事畢五燈會元道膺頌曰一法諸法宗萬法一法通

十中八九　漢書朱博傳平處輕重十中八九三國志周宣傳宣之敘夢十中八九世以比建平之相矣又漢書龔楷傳注引太平經曰神咒百中百十中十用之所向無不愈

聞一增十　論衡藝增篇譽人不增其美則聞者不快其意毀人不益其惡則聽者不愜于心聞一增以為十見百益以為千

一人傳十十人傳百　宋史選舉志老儒賣文場屋一人傳十十人傳百致試文多有雷同合取卷參驗點落

一人傳虛萬人傳實　傳燈錄契訥存奘皆舉此語

千虛不博一實　陸象山語錄千虛不博一實吾生平學問無他只是一實

千邪不如一直　睽燈會要淨源直舉揚此語

板板六十四　見豹隱紀談拨凡鼓鑄錢每一板六十四文乃定例也或私增其一即屬偷鑄故俚俗又謂偷兒曰六十五

不一一　軍若水腳氣集王右軍帖多于後結寫不具猶言不備也其不具草書似不一一蔡君謨並寫不一一然亦不失理

一二三四五六七　羅隱人日立春詩以此七字為句又楊萬里詩稍稍進薄酒一二三四五至安石詩有一即

有二有三卽有四一二三四五亦有何妨事

不可無一不可有二　齊書張融傳太祖謂融云

以一易兩以兩易一　荀子正名篇以一易一人曰無得

無喪也以一易兩人曰有得也以兩易一人曰有喪也

計者取其多謀者從所可以兩易一從道而出猶以一

易兩也奚喪離道而內自擇是猶以兩易一也奚得

知其一不知其二　莊子天地篇子貢以漢陰丈人事告

孔子孔子曰彼識其一不知其二說苑臣術篇孔子與

子貢論管仲子產曰女知其一不知其二列女傳漆室

女對隣婦曰子知其一不知其二史記高祖紀語王陵

曰公知其一未知其二晉書杜有道妻嚴氏傳爾知其

一不知其他按詩小雅人知其一莫知其他諸語並昉

之也

一之謂甚其可再乎　左傳僖五年宮之奇云

差若毫氂謬以千里　禮記經解篇引易云疏曰繫辭

文史記東方朔傳失之毫氂差以千里徐廣注曰易無

此語易緯有之晉書虞預傳作毫釐之失差以千里

二十三　言鯖後唐潞王以正月二十三日生小字二十

三人臣奏對但云兩旬三日數物則云二十二更過二

十四不敢斥尊也今滿洲有名五十八六十二八十四

者不知潞王已先之矣

九百　可談青州王大夫爲詞鄙俚每投獻當路以爲笑

具或見其子謝之其子曰大人九百亂道玷瀆高明益

俗以神氣不足者爲九百豈以一千卽足數耶愛日齋

叢抄九百或取喻細瑣之爲者東坡文中有一條云彭祖八百歲沒其婦哭之慟以九百者尙在也李方叔曰俗語以慇痴爲九百豈可筆之文字間乎坡曰子未知所據耳西京賦小說九百本自虞初蓋稗官凡九百四十三篇皆巫醫厭祝及里巷所傳言西漢人洛陽虞初以其書事武帝出入騎從其書亦號九百吾言豈無據也方叔後讀文選見其事具選注始嘆其精通援今猶以較論細瑣人爲九百

千七　定命錄魏仍貶黃岡尉准勅量移乞蘧蘧拾得一毛拂子就李龜年占議曰毛字千下有七應去此一千七百里如其言援今千七之言習于八口

二方一千　劉貢父詩話今言萬爲方千爲撇非訛也若隱語耳蓋北宋已有爲此言者繼世紀聞劉瑾用事賄賂公行凡有于謁者云饋一千卽一千之謂云饋一方卽一萬之謂後漸增至幾千幾方

一个　天學若有一个臣左傳又弱一个焉吳語一个負矢百羣皆奔攷工記廟門容大扃七个闈門容小扃參个通作箇揚子方言箇枚也荀子議兵篇負矢五十箇亦作個儀禮士虞及特牲饋食俱云俎釋三个鄭注云今或名枚曰個者音相近也俗言物數有云若干個者

按个屬古字經典皆用之箇起六國時個則用于漢末鄭康成猶謂俗言唐人習用箇字如杜詩兩箇黃鸝鳴翠柳樵音箇箇同今或反疑个爲省筆非也

一枚　說文枚榦也又箇也樹枝曰條榦曰枚故凡數事

曰條數物曰枚史記田完世家梁王曰寡人有徑寸之珠照車十乘者十枚貨殖傳木器髹者千枚漢書禮樂志犍爲水濱得古磬十六枚是也又攻工記輪人十分寸之一謂之枚

一金　公羊隱五年傳百金之魚注百金猶百萬也古以金重一斤若今萬錢史記平準書注臣瓚曰秦以一鎰爲一金漢以一斤爲一金孟康曰二十四兩曰鎰戰國策注二十兩爲一金通繁露漢言百金中人十家之產一金必不止一兩矣說者各隨所見別多寡予觀古者一代事物各爲一制不但正朔物色而已周人之金以鎰計二十兩也漢人之金以斤計方寸重一斤也食貨志黃金一斤直錢萬則漢云一金者皆爲金一斤

一匹　小爾雅倍丈謂之端倍端謂之兩倍兩謂之疋疋南天文訓四丈爲匹匹者中人之度也風俗通論語匹天匹婦傳云一男一女成一室古男女作衣用二匹今人單衣故言匹隋書禮志庶人婚娶可三十匹按匹疋二字古多混雜用之其實以匹爲是又世人言馬亦以匹爲數史記正義相馬及君子與人相匹故曰匹或曰馬縱橫適得一疋索隱引韓詩外傳曰孔子與顏回登山望見一疋練曰馬也視之果馬馬之光景一疋長也演繁露自古言匹馬皆一馬也文侯之命有馬四匹不知當時何指韓詩外傳謂馬夜行目光所及與匹練等或言價與匹帛等不知孰是劉勰文心雕龍曰古名車以兩馬以匹蓋車有佐乘馬有驂服皆以對並稱雙名

既定則雖鼠亦稱匹如匹夫匹婦之比其說爲長

一兩　孟子革車三百兩史記貨殖傳牛車千兩師古注曰一乘曰一兩謂之兩者言其車輪兩兩而偶

一頭　左傳注兵賦之法因其田財通出馬一匹牛三頭漢書西域烏孫傳馬牛羊驢橐駝七十餘萬頭晉書麴允傳麴與游牛羊不數頭按今俗惟牛之數仍以頭計驢羊等不然

一僧　揚子方言一周曰一僧今通作遭

一出　俚俗謂一番曰一出世說林公答人云今日與謝孝劇談一出來傳燈錄藥山問雲巖闍汝解弄師子弄得幾出曰弄得六出藥山曰我亦弄得雲巖曰和尚弄得幾出曰我弄得一出

一搭　盧仝月蝕詩當天一搭如炭煤按周禮掌客注秭秅麻荅疏云秅是束之總名秭亦數之總號荅是銷名刈麻者數把共爲一銷觀此可知一搭之義

一宗　游覽志餘載嘲杭州諺云好和歹立一宗按猶左思吳都賦所謂宗生高岡之宗言其叢聚也

一通　文選注引軍戰令嚴鼓一通步騎士悉嚴李衛公兵法擂鼓三百三十三槌爲一通鼓止角動吹十二聲爲一叠

一頓　文字解詁續食曰頓世說羅友少時嘗伺人祠曰欲乞一頓食又吳領軍使婢賣物供客比得一頓食殆無氣可語宋書徐湛之傳會稽公主見太祖曰汝家本貧賤今日得一頓飽食便欲殘害我兒子杜詩家家養

烏鬼頓頓食黃魚置食之所因亦謂頓北史農爲中軍寶爲後軍相去各一頓隋書每之一所輒數道置頓唐書高宗幸并州使是行尙食之處皆稱頓又世俗計打曰頓亦自唐人言之舊唐書章懷太子傳子守禮幽閉宮中每歲被勅杖數頓瘢痕甚厚啟顏錄楊素與侯白作謎有未到日中已打兩頓語朝野僉載婁師德責驛長曰我欲打汝一頓細瑣事徒涴却名聲且放却傳燈錄黃檗謂大愚老漢饒舌待來痛與一頓臨濟曰說甚待來卽今便打又大愚謂存獎曰這瞎漢來納敗闕脫下衲衣痛打一頓

一道　洪冀暘谷漫錄道字有數義今俗語指官員亦謂爲一道官大槩以道爲路至于官司符引據牒亦曰幾道試士之文義策論亦曰幾道則未詳其訓義

一工　律例一日以百刻計一工以朝至暮計

一擔　後漢書韋彪傳注江淮人謂一石爲一擔按今不特江淮爲然

一轉　李詡俗呼小錄湖州以桑葉二十斤爲一箇杭州以柴四圓箍爲一轉

一棱　杜甫夔州詩塹抵公畦棱棱讀去聲注云京師農人指田遠近多曰幾棱今稱一棱兩棱是也陸龜蒙詩我本曾無一棱田范成大詩汙萊一棱小周圍按韻書棱無側聲而集韻以土壟爲埨力準切二字或可通耶

一弓　儀禮鄉射禮侯道五十弓疏云六尺爲步弓之古制六尺與步相應周禮司裘注凡侯道虎九十弓熊七

十弓豹麋五十弓又釋典度地論二十四指橫布爲一肘四肘爲一弓三百弓爲一里

一箭　路至近則曰一箭道見法華經

一橛　傳燈錄靈觀謂參僧是便是秖得一橛龐元英談藪甄龍友頌臨安大佛云盡大地人只見一橛

一樹　隋書禮志后首飾花十二樹

一腰　舊唐書五行志安樂公主造百鳥毛裙兩腰傳燈錄藥山示衆曰法身還具四大無道得者與他一腰裩

一領　能改齋漫錄簟可言一領世說王大見王恭坐六尺簟因語恭卿東來故應有此物可以一領及我白居易詩一領新秋簟三間明月廊按被褥則以床計古亦然花蕋夫人宮詞內人對御分明看先賭紅羅被十床

一張　篙一枝曰一張李白澁灘詩漁人與舟子撐折萬張篙

一花　俗呼小錄數錢以五文爲一花按凡花五出者爲多故諺云爾

一棬　篇海棬防教切音皰出免疑韻俗謂四十斤爲棬按今則以銀十兩爲一棬又繭十斤爲一棬

一壯　後漢書注引華佗別傳有灸此各七壯語三餘贅筆醫家用艾一灼謂之一壯沈存中言以壯人爲法其云若干壯壯人當依此數老幼羸弱量力減之按此說未是周禮攷工記㮚氏云凡鑄金之狀金與錫黑濁之氣竭黃白次之黃白之氣竭青白次之青白之氣竭青氣次之然後可鑄也注云古書狀作壯杜子春曰當爲

狀疏云此梟氏鑄冶所候烟氣以知生熟之節讀此則知灼艾所云灶者亦候烟氣節耳灸法出自上古故自與故書言合杜子春改其文乃杜之偶誤沈存中憑臆爲說亦未詳攷乎此

之乎者也　〔玉泉子〕李絳姪據以門蔭宰滻池嘗判決祇承人云如此癡頑豈合喫打或語其誤李曰公何不會豈是助語共之乎者也何別哉〔湘山野錄〕太祖幸朱雀門指門額曰須著之字安用趙普曰語助太祖笑曰之乎者也助得甚事〔普燈錄〕載楊傑辭世偈云無一可戀無一可捨大虛空中之乎者也矣焉哉用得成章好秀才文焉哉乎也見周興嗣千文乎哉矣也見文心雕龍章句篇乎歟耶哉見柳宗元答杜溫夫書者之乎見盧延遜詩云云〔史記汲黯傳〕上曰吾欲云云〔龜策傳〕腹下文云云

者此某之龜也〔說苑至〕公篇某子以爲何若某子以爲云云〔漢書匈奴傳〕漢遺單于書遺物及言語云云單于遺物言語亦云云〔晉書孔嚴傳〕人口云云無所不至〔南齊書竟陵王子良傳〕近者云云定復何謂〔抱朴子〕該河洛之籍籍博百氏之云云云云皆略其辭之辭

如此如此　〔顏師古漢書注〕云云猶言如此如此也〔孫樵與高錫望書〕今世俚俗文章謂得史法因牽韓吏部曰如此如此

伏惟　〔林之奇尚書解〕如今人云即日伏惟尊候之類使古人聞之亦不知是何等說話〔按〕漢樂府焦仲卿妻詩府吏長跪告伏惟啟阿母則此語自漢以來有之矣魏書高允上酒訓曰伏惟陛下以睿哲之姿撫臨萬國

大抵　〔史記酷吏傳〕大抵盡詆以不道索隱曰大抵猶大都也〔漢書食貨志〕作大氐注曰氐讀抵抵歸也大歸猶言大凡也

大分　分去聲〔荀子榮辱篇〕榮者常通辱者常窮是榮辱之大分也注曰其中雖未必盡然然其大分如此矣

自然　〔儀禮喪服記〕童子惟當室緦傳曰不當室則無緦服也疏云記既云惟當室緦自然不當室則無服而傳言之恐若曲禮文之同也〔按〕此謂事理之無可疑者猶云固然

幾乎　〔水經澮水注〕魯定公問一言可以喪邦有諸孔子以爲幾乎以乎字爲語絕

適值　〔列子說符篇〕宋元君曰昔有以技干寡人者適值

寡人有歡心故賜金帛

究竟　傳燈錄僧問道行師如何修行又問畢竟如何僧問省念師如何是不欺人底眼又問究竟如何拳書備要琴操問東坡亦云究竟如何接畢竟究竟一也皆若云到底耳唐人又多作至竟如杜牧至竟息亡緣底事至竟江山誰是主是也

纔方　朱子苦雨詩仰訴天公雨大多纔方欲住又滂沱

業已　歐陽修與梅聖俞簡業已如此當少安之

左右　元曲選漢宮秋青衫淚皆有左右是左右之語爲事已不能全美索性一并拚著之意今俗猶常言之動不動　又楊氏勸夫曲有此語爲不問行止一概輒然之意今亦常言

只管　朱子語錄多有之如云只管怕人曉不得故重疊說又云今人眼孔小只管要去推求也得　唐國史補陸亥公爲刺史有家僮遇參軍不下馬參軍鞭之曰臯吏犯公請去亥公從容謂曰奴見官人不下馬打也得不打也得官人打了去也得不去也得不成　朱子語錄子謂仲弓曰曰字當亦何害如子謂顏淵曰吾見其進也不成是與顏淵說看　傳燈錄廣德源云你諸人試開口看雲門偃曰汝等且說箇超佛越祖底道理看朱子集答張敬夫亦有更商量看語

甯可　說文甯所願也徐氏注甯猶寧也俗言寧可如此爲甯可如此按左傳公孫寧公羊作公孫甯呂覽甯越

賈生過秦論作寧越史記酷吏傳寧成漢書作甯成漢地理志廣寧縣晉書作廣甯郡寧甯二字古通用也寧可見世說新語劉尹曰寧可鬭戰求勝

耐可　李白詩耐可乘明月又耐可乘流直上天按耐音略讀如能亦俗言寧可之轉

眞箇　韓愈詩老夫眞箇是童兒趙嘏詩謫仙眞箇是仙才蘇軾詩坐來眞箇好相宜楊萬里詩不如老圃今眞箇許月卿詩明日懶人眞箇歸

不能彀　漢書匈奴傳平城之下亦誠苦七日不食不能彀弩唐書張巡傳士才千餘人皆癯劣不能彀按世凡不勝任不滿意俱借此以爲辭王實甫曲有誰能彀句

不消得　五燈會元巖頭見一婆子抱兒曰不遇知音祇這一箇也不消得石霜往見楊大年楊喚點茶曰也不消得東坡與蒲傳正尺牘不可但言我有好子不消與營產業也按消猶云須與消受不得之言有別

將無同　升菴集阮瞻曰將無同解者不一據世說褚裒問孟嘉何在庾亮令自覓之裒歷視指嘉曰將無是又辛敞問其姊憲英曰司馬誅曹爽事就乎憲英曰得無殆就晉人語言務簡且爲兩可之辭將無疑詞言畢竟同也

莫須有　宋史岳飛傳秦檜言其事體莫須有韓世忠曰莫須有三字何以服天下按莫須卽將無意

末耐何　唐書承天皇帝倓傳帝惑偏語賜倓死俄悟泣下曰事已爾末耐何末耐與無奈同戰國策秦王曰陳

軫天下之辨士也熟視寡人而言寡人遂無奈何也莊子達生篇達命之情者不務知之所無奈何韓非八說篇先聖有言曰規有摩而水不波我欲更之無奈之何史記扁鵲傳病在骨髓雖司命無奈何無那（左傳華元歌棄甲則那拔那與奈何一也直言曰那長言曰奈何六朝人奈多爲那三國志注文欽與郭淮書曰所向全勝要那後無繼何宋書劉敬宣傳牢之曰平元之後令我那驃騎何唐詩亦多以無奈爲無那豈有此理（齊書虞悰傳鬱陵王廢悰竊嘆曰王徐遂縛袴屨天子天下豈有此理邪）大謬不然（司馬遷報任少卿書事乃有大謬不然者忒煞（宋子答張敬夫書孟子好辨一章只爲見得天理忒煞分明便自然如此住不得按忒煞爲太甚之辭元人樂府忒殺風流忒殺思皆假借殺字白居易半開花詩西日憑輕照東風莫殺吹殺亦謂甚自注云去聲羅鄴詩江似秋嵐不煞流則又用煞

儘著（左傳文十四年公子商人盡其家貸于公禮曲禮虛坐盡後食坐盡前按盡即恐切即俗云儘著之儘儘字惟見字彙前此未收也白居易詩世上爭先從盡汝亦用盡字而自注云上聲宋間有用儘者若陸游詩儘將醉帽插幽香之類

惟獨（戰國策燕兵入臨淄盡取齊寶齊城之不下者惟獨莒即墨）

儻若（謝靈運酬惠連詩儻若果言歸共陶暮春時按惟

與獨儻與若義似相複而前偶並用俗遂通然
然雖　晉書八王傳序然雖克滅權逼猶足維翰王畿
底　北史徐之才傳之才謂坐者箇人諱底衆莫之應之
才曰生不爲人所知死不爲人所諱此何足問韓愈曲
江寄白舍人詩有底忙時不肯來杜荀鶴長安道中詩
仔細尋思底模樣湘山野錄載吳越王歌你輩見儂底
歡喜顏師古刊謬正俗俗謂何物爲底此本言何等物
其後省何但直云等物耳等字本都在反又轉音丁禮
反應璩詩用等稱才學往往見嘆譽言其用何等才學
見嘆譽而爲官以是知去何而直言等其言已舊今人
不詳根本乃作底字老杜文章差底病差底猶何底之
意也王若虛謬誤雜辨古言底事底物底處有底作底

底皆訓何或認爲此字之義誤矣
管　謝肇淛西吳枝乘吳興里語呼誰爲管
能　海錄碎事成都進士杜遷出家名法通蘇子瞻問通
師若不脫屣場屋今何爲矣柳子玉云通若及第不過
似我能朱沖和嘲張祜詩冬瓜堰下逢張祜牛屎堆邊
說我能言鯖今吳中俗音如此
們　朱子語錄他們都不去放那贖刑式古堂書考載文
丞相遺墨云省劄印紙他們收得何用拶們本音悶集
韻們渾肥滿貌今俗讀若門云他們你們我們于義無
所取愛日齋叢鈔云樓大防在勅局時見元豐中獲盜
推賞刑部例皆即元案不改俗語有云我部領你懣又
云我隨你懣去懣本音悶俗音門猶言輩也知此本無

正音正字北宋時先借懇字用之南宋別借爲們而元時則又借爲每元典章詔令中云他每甚多餘如省官每官人每令史每秀才每伴當每軍人每百姓每凡其每字悉們音之轉也元雜劇亦皆用每

限　元典章有限不便當語　按限字未見于諸字書而其辭則至今承之如限好限是之類度其義當猶云甚耳世俗不知或欲以很字當之則無義解

看看　平聲猶漸漸也劉禹錫酬楊侍郎六言看看瓜時欲到故侯也好歸來陸龜蒙薔薇詩狂蔓看看及四鄰

杜荀鶴詩看看水沒來時路漸漸雲藏望處山五燈會元亦有看看冬來到看看不見老人容等語

隔是　元稹詩隔是身如夢頻來不爲名又啄牛女事云天公隔是妬相憐何不便教相決絕隔亦作格白居易有格是頭成雪句餘冬序錄蘇州方言謂此曰箇裏箇音如隔音義相類也

箇般　史彌寧詩箇般雅淡須吾輩又箇樣吟天嘉不嘉箇般　按此箇字亦當讀如隔音

這箇　寒山詩不省這箇何王安石擬寒山詩人人有這箇這箇在願曰爭奈這箇何　按朱子語錄用此等字甚多如云那箇是易箇沒量大之體這箇是易之用那是未有這卦底這是有這卦了之這箇亦作遮東坡集十二時偈遮箇底那箇喚做體時是這易從那裏生這箇喚做用時揲著取卦便是用處又在油鐺不寒亦不熱唯遮箇不寒熱那箇也不寒熱

咄甚叫做遮箇那箇

這般那般〔朱子語錄〕論易象云這般人占得便把作這般用那般人占得便把作那般用又那般猶云如此〔元典章〕羣臣奏議奉旨准行則云那般者

這畔那畔〔開天傳信記〕裴諝爲河南尹有投牒誤書紙背者判云這畔似那畔那畔似這畔我也不辭與你判又王衍醉妝詞者邊走那邊走只是尋花柳〔按〕者亦這之通用字者邊與這畔同

裏許　戴叔倫詩西風裏許杏花開李商隱詩裏許元來別有人唐音癸籤許者裏之助辭〔按〕今吳音曰裏嗚嗚讀虛我切卽裏許也傳燈錄投子指庵前片石謂雪峯曰三世諸佛總在裏許辭意尤明

元底〔嬾眞子錄〕古所云阿堵乃今所云元底也王衍口不言錢因曰去阿堵物謂去卻元底耳後人遂以錢爲阿堵物眼爲阿堵中皆非是

恁地　說文恁下齎也徐注曰心所齎卑下也俗言如此也〔按〕今云恁地之恁乃如此之義朱子語錄鯀也是有才智只是狠拗所以弄得恁地又云聖人作易教人去占占得恁地便吉恁地便凶

恁麼　廣雅恁思也曹憲注曰恁而審反疑之也〔按〕今云恁麼之恁乃疑之之義幸去疾詞此身已覺渾無事且教兒童莫恁麼

者麼　元典章凡詔旨畢處多用者麼道三字

什麼　〔撫言〕韓愈問牛僧孺且道拍板爲什麼蘇軾醉僧

圖頌有刼刼地走爲什麼句集韻不知而問曰拾沒沒音母果切別雅麼卽沒之平聲南北語音有高下之不同無定字也按什麼當亦恁麼之轉或又作甚麼朱子語錄說箇道理如此看是甚麼人卜得又云我把作甚麼用皆是用得亦作只麼黃庭堅詩閑情欲被春將去鳥喚花驚只麼回

舍子　留青日札杭有貴公子以廕得縣官見土阜當道亟呼地方人開掘平治耆老以無處容土對官乃操吳音曰有舍子難快掘箇潭埋了罷按此本俗音無字山氏借字發之究其實則亦甚麼之轉音耳餘冬序錄云吳人有以二字爲一字者如甚麼爲些之類通雅云方言沅澧之原凡言相憐哀謂之無寫古人相見曰無他或曰無甚甚轉爲申駕反吳中見故舊皆有此語餘音或近思或近些寫卽些之轉也又云今京師曰作麼江北與楚皆曰某讀如母而南都但言甚蘇杭讀甚爲申駕反中州亦有此聲舍正所謂申駕反者子則語助

咋　廣韻咋音如詐訓曰語聲按杭州人凡有所急問輒曰咋蓋以甚讀如舍而又以做舍二字反切爲咋也

怎生　康熙字典怎字廣韻集韻皆未收惟韓孝彥五音集韻收之今時揚州人讀爭上聲吳人讀尊上聲金陵人讀津上聲河南人讀如樝各從鄉音而分也朱子語錄多用怎生字如云不知後面一段是怎生地不知怎生盤庚抵死要遷那都

能箇　皮日休詩貧養山禽能箇瘦按此亦吳語猶云如

何至此

寧馨　容齋隨筆寧馨字晉宋間人語助耳今吳人語多用寧馨爲問猶言若何也王若虛謬誤雜辨容齋引吳語爲証是矣而云若何則義未允惟桑榆雜錄云寧猶言如此馨語助也此得其當按山濤謂王衍何物老嫗生寧馨兒宋廢帝母王太后疾篤怒帝不往視謂侍者取刀來殺視我腹那得生寧馨兒南唐陳貺五十方娶曰僕少處山谷莫預世事不知衣裙下有寧馨事詳審諸語則雜錄爲的是世說王導與何次道語舉手指地曰正是爾馨劉尹因殷中軍游辭不已別後乃云田舍人強學人作爾馨語又桓大司馬詣劉尹臥不起桓彎弾彈劉枕劉作色曰使君如馨地寧可鬬戰求勝爾馨

如馨皆與寧馨一也通寧爲爾如則寧之猶言如此更可信矣又寧字應讀去聲如甯張謂詩家無阿堵物門有寧馨兒蘇軾詩六朝人物餘邱隴空使英雄笑寧馨可證劉禹錫爲問中華學道者幾人雄猛得寧馨作平聲用恐誤

能亨　癸辛雜志天台徐子淵詞云他年青史總無名你也能亨我也能亨自注能亨鄉音也按能爲那音之轉亨猶寧馨之馨助辭也世說載劉真長見王導導以腹熨彈棋局曰何乃洶劉出曰未見他異惟聞吳語何乃洶當亦能亨之意程大昌謂俗狀涼冷曰乃洶未必然豭頤　史記陳涉世家其故人嘗與傭耕者遮道呼涉載與俱歸入宮見殿屋幃帳客曰豭頤涉之爲王沈沈者

服虔注云楚人謂多曰夥又言頤者助聲之辭也見其物夥多驚而偉之〔按〕二字均屬驚辭不必泥夥爲多沉沉方是言其富厚集韻謂此夥字讀戶買切甚是

邪許〔呂氏春秋〕舉大木者前呼輿謣後亦應之〔淮南子道應訓〕作邪許邪亨遮反許讀若虎卽今舉挽重物羣同作力辭也〔南史曹景宗傳〕臘月于宅中使人作邪呼逐除呼去聲與邪許通

囫〔玉篇〕戶臥切直如倡和之和牽船聲〔傳燈錄〕景岑劈胷與仰山一踏仰山曰囫

唉〔說文〕唉譍也鳥開切又欸譍也亞改切〔方言〕欸譥然也南楚凡言然曰欸或曰譥〔按〕尸子禹有進善之鼓備訊唉也莊子知北游狂屈曰唉予知之用唉字楚詞九章欸秋冬之緒風孟郊詩貉謠衆猥欸用欸字唉之與欸猶嘆之與歎嘯之與歗實一字也其分爲平上惟辭有輕重長短別耳又嘆恨發聲之辭曰唉其字則專讀平聲史記項羽紀亞父曰唉孺子不足與謀索隱曰虛其反又飽聲謂之唉其字專讀上聲類篇曰倚駭切元結有欸乃曲其欸字亦讀如倚駭或作襖音者非

啞〔韓非子難篇〕晉平公飲酣喟然曰莫樂爲人君惟其言而莫之違師曠曰啞是非君人者之言也啞音亞注云歎息之聲〔按〕元曲多用呀字呀爲張口貌無歎義當依此作啞爲正

嗄〔龐居士傳〕龐婆走田中告其子龐大曰汝父死矣龐大曰嗄停鉏脫去〔五燈會元〕臨濟謁龍光曰大善知識

豈無方便光瞪目曰嗄濟曰這老漢今日敗缺也〔按〕二嗄字有疑悟之別當以緩急分也

嚄〔史記外戚世家〕武帝下車泣曰嚄大姊何藏之深也索隱曰嚄蓋惱之辭〔集韻〕嚄大呼也又驚怛聲

衛〔爾雅釋詁〕衛嘉也鄭樵注曰時俗訝其物則曰衛

唶〔後漢書光武紀〕舂陵有望氣者唶曰佳哉鬱鬱葱葱〔按〕唶贊美辭

咄丁骨反〔說文〕相謂也〔集韻〕一曰呵也〔漢書東方朔傳〕舍人痛呼謈朔笑之曰咄〔李陵傳〕任立政曰咄少卿良苦〔後漢書嚴光傳〕帝撫光腹曰咄咄子陵不可相助爲理耶〔袁譚傳〕追者趨奔之譚顧曰咄兒過我我能富貴汝〔晉書山濤傳〕石鑒言卿何慮濤曰咄石生無事馬蹄間耶〔殷浩傳〕浩書空作咄咄怪事四字〔按〕今人乍見招呼每作此辭又猛醒人及小叱皆然合前史均有其証

祋丁外丁活二切〔說文〕城郭市里高懸羊皮有不當入而入者暫下以驚牛馬曰祋〔按〕今邏卒攔人其猝然阻喝之辭當用此字

走〔史記朱建傳〕使者曰沛公未暇見儒人也酈生叱使者曰走復入言沛公吾非儒人也〔留青日札〕今人叱人之去曰走即此〔按〕集韻走亦音奏正與今叱人聲合元人雜劇有云唗者其實只當作走又有以嗯爲叱辭者推論之亦只當作退各字書未見唗嗯二字

阿音倭應辭〔老子〕唯之與阿相去幾何〔按〕應之速曰唯緩曰阿阿更引長則爲隸卒喝道之聲水經淸水注孔

嵩貧無以養親自賃爲阿街卒阿街卽喝道也又集韻有嗏字下可切訓云慢膺聲嗏與阿但輕重別

嗏 淮南子道應訓子發曰嗏不問其辭而遣之注嗏應聲宋景文筆記汾晉之間尊者呼左右曰咄左右必曰嗏司空圖作休休記用之五燈會元石霜謁李公公曰好去霜應嗏嗏圓通喝盧般曰放下著盧應嗏嗏按廣韻嗏作吟禮記疏今之稱咄猶古之稱諾咄亦音惹卑者應尊曰咄咄是也又明天順曰錄也先答楊善曰者者注云彼語云者然詞也其實亦卽是嗏

趙 十國春秋天福末浙地兒童聚戲動以趙字爲語助云得則曰趙得云可則曰趙可按今謂所言之是曰照疑卽趙可之遺

嗾 說文南陽謂大呼曰嗾釋氏頌偈中用之甚多

嚇 莊子秋水篇鴟得腐鼠鵷雛過其上仰而視之曰嚇音義嚇許伯反司馬彪云怒其聲按今北方之俗凡怒人言之不當輒以一指截其鼻而作是聲

啡 集韻啡音配又鋪枚普罪二切俱訓唾聲又歌匹九切亦唾聲按元人劇本有呸字卽啡之俗體字彙謂呸爲相爭之聲蓋當云爭而唾之之聲

芋 說文芋大葉實根駭人故謂之芋徐鉉曰芋猶吁吁驚辭也故曰駭人又揚子方言秦晉之間凡物之壯大者而愛偉之謂之夏亦謂之于于通詞也按俚俗驚偉之辭有若云異者蓋芋與于之轉也

驫 說文驫見鬼驚聲諸何切按樂府雜錄驅儺用方相

四人執戈揚盾口作儺儺之聲以除逐也又集韻哪音儺哪哪儺人之聲魑儺哪三字蓋通

喊〔桂海虞衡志〕粵中俗字有㖞和馘切隱身忽出驚人之聲也〔按〕揚子方言喊聲也廣韻音呼麥切所云㖞字當以作喊爲正

阿哪〔傳燈錄〕僧問德山鑒如何是不病者曰阿哪阿哪〔按〕此蓋是病而呻吟之辭

阿呵〔十六國春秋〕傷陳安歌云阿呵嗚呼奈子何嗚呼阿呵奈子何〔法苑珠林〕何名阿呼地獄此諸衆生受嚴切苦逼之狀叫喚而言阿呼阿呼甚大苦也是名爲阿呼地獄〔按〕呵與呼以開口合口爲別

阿癐癐　士卒納喊作力聲〔輟耕錄〕淮人寇江南臨陣之際齊聲大喊阿癐癐以助軍威是也又口唱痛也〔朝野僉載〕南皮縣丞郭勝靜因姦民婦被鞭羞諱其事曰勝靜不被打阿癐癐是也〔按〕集韻云癐病也又小悸也于兩義皆不合士卒喊聲當即用許許爲正唱痛當作脩脩顏氏家訓風操篇江東士庶痛則呼禰禰是父之廟號無容輒呼蒼頡篇有脩字訓詁云痛而謼音羽罪反今北人痛則呼之聲類音于來反今南人痛或呼之此二音隨其鄉俗並可行也則脩爲唱痛之辭久矣然古人借字之例亦不可拘北史儒林傳宗道暉好著高翅帽大屐州將初臨輒服以謁後齊任城王湝鞭之道暉徐呼安偉安偉所云安偉者似亦口唱痛辭又集韻云侉安賀切痛呼也

呵羅羅　〔大論〕寒冰地獄一名呵羅羅一名阿婆婆皆像其寒顫聲也

斫斫刺刺　〔晉書楊駿傳〕駿徵高士孫登遺以布被登截被于門大叫曰斫斫刺刺旬日託疾詐死〔陳泰詩〕斫斫刺刺單于曲〔按〕二字本音札辣而此宜平聲讀之張昱塞上謠妖姬二八貌如花宿留不問東西家醉來拍手趂人舞口中合唱阿刺刺以刺字讀平聲叶入麻韻

囉唻　〔古今樂錄〕有來羅四曲注云倚歌也〔廣韻〕作囉唻注云歌聲〔按〕北史王昕傳有鮮卑聚語崔昻問曰頗解此否昕曰樓羅樓羅實自難解樓羅稍轉爲來羅來羅又轉爲囉唻也今巫祝倚歌尚有囉唻囉哩唻等辭

哩囉嗹　〔丹鉛錄〕樂曲羊優夷伊何那若今之哩囉嗹唵唵吽也〔按〕揚雄方言云周晉之鄙曰讕牢南楚曰謰謱謰謱之與囉嗹猶來羅之與囉唻

娑婆訶　〔夢溪筆談〕夔峽湖湘人凡禁呪語末云娑婆訶三合而爲些即楚詞招魂所用些字〔翻譯名義〕娑婆秦言一切與夢溪說異

谷呱呱　〔指月錄〕昔有官人作無鬼論中夜見一鬼云汝道無我呢五祖戒曰老僧當時若見但以手作鵓鳩形向伊道谷呱呱

豜孲　〔集韻〕吳人謂赤子曰豜孲〔汪价儂雅〕讀鴉牙二音俗以兒啼則口作豜孲聲以慰之

啐　七內切〔說文〕驚也〔按〕時俗小兒受驚爲母者率以此爲噢咻之辭

貌〔譚槩〕拘纓國獻一獸名貌吳大帝時尚有見者其獸善遁入人室中竊食已大叫人覓之即不見矣故至今吳俗以空拳戲小兒曰吾啖汝已而開拳曰貌

嗾〔說文〕使犬聲〔玉篇〕引方言秦晉冀隴謂使犬曰嗾〔左傳宣二年〕公嗾夫獒焉釋文曰嗾素口反服虔本作啾〔北史〕李沖謂李彪爾如狗耳爲人所嗾又〔集韻〕嗽字音數亦云使犬聲嗽字音瘦云驅鳥聲

叱叱〔說苑〕曾子居宮庭叱叱之聲未嘗至于犬馬〔廣五行記〕阿專師騎一破墻口唱叱叱所騎墻忽然昇上映雲而滅〔陸游詩〕春深農家耕未足原頭叱叱兩黃犢〔按〕世俗驅牛羊犬馬有若音詫詫者即叱叱之轉

庶庶〔周禮秋官〕有庶氏注曰驅除毒蠱之言字從聲疏曰庶是去之意取聲也〔按〕今凡驅物作聲曰庶庶其字乃如此正字通以嚇爲驅雞聲謬

盧盧〔演繁露〕紹興中秦檜專國獻佞者謂之聖相無名子爲詩有云呼雞作朱朱呼犬作盧盧世人呼犬不問何地其聲皆然是借韓盧之名以犬爲高美耶〔按〕廣韻有嚄字音屢注云嚄嚄吳人呼狗方言也今俗呼狗曰阿六嚄與六似俱盧字轉音

汁汁〔白斑湛淵靜語〕唇音汁汁可以致貓聲類鼠也

喌喌　音祝〔說文〕喌呼雞重言之〔施肩吾詩〕遺却白雞呼喌喌〔按〕伽藍記沙門寶公曰把粟與雞呼朱朱朱爲喌之轉音風俗通謂雞本朱氏翁所化故呼朱必來誕矣俗或借作祝祝亦作咮咮又作粥粥韓退之琴操隨飛

隨啄羣雌粥粥

子　俗呼服器之屬多以子字爲助其來已久舊唐書裴晃自創巾子其狀新奇〔中華古今注〕始皇元年詔近侍宮人皆服衫子三如九嬪當暑戴芙蓉冠子手把五色羅扇子又有紈子帽子扇子宮人戴蟬冠子手把五色羅扇子又有紈子帽子鞋子等稱古樂府〕艇子打兩槳催送莫愁來李白詩〕頭戴笠子日卓午杜甫詩〕鄭州亭子澗之濱王建詩〕綰得紅羅手帕子〔和凝詩〕鐫花帖子畫題處花蕊宮詞〕平頭船子小龍牀陸游詩〕龜毛拂子長三尺多未嘗辨其物之大小而概呼之也湘山野錄〕吳越王歌云別是一般滋味子永在我儂心子裏雖非呼物而亦以子字爲助兒　猶云子也升菴集〕舉古詩用兒字者盧仝云新年何事最堪悲病客還聽百舌兒李羣玉云一雙裙帶同心結早寄黃鶯孤雁兒孫光憲云晚來弄水船頭濕更脫紅裙裹鴨兒餘如邵堯夫詩小車兒上看青天梅堯臣詩船兒傍舡回蘇軾詩深注唇兒淺畫眉陳起詩點易餘硃抹顋兒如此類甚多夢粱錄載小兒戲耍家事鼓兒板兒鑼兒刀兒鎗兒旗兒馬兒鬧竿兒棒槌兒蓋杭州小兒口中無一物不助以兒者故倣其言云爾

地　〔杜甫詩〕幾時來翠節特地引紅妝李白詩〕相看月未墮白地斷肝腸盧仝詩〕鎖聲攝地起風雷王建詩〕忽地下階羅帶解方干詩〕落絮縈縈風特地飛徐鉉詩〕忽地風迴見綵舟楊萬里詩〕晒蘚攤絲立地乾〔倣〕以上地字皆

海 復齋漫錄黃山谷欲和少游千秋歲詞而嘆其海字難押郭功甫連舉數海字如孔北海之類山谷頗厭未有以郤之次日功甫又過問焉山谷答曰昨晚偶得一海字韻曰羞殺人也爺娘海自是功甫不論文于山谷矣蓋山谷用俚語郤之也按今委巷踏歌者作曼聲助之猶有此

頭 世言裏頭外頭之屬如李白詩素面倚闌鉤嬌聲出外頭項斯詩願隨仙女董雙成王母前頭作伴行曹松詩傳是昔朝僧種著下頭應有茯苓神頭亦助辭也即人體言眉亦曰眉頭駱賓王有眉頭畫月新句鼻亦曰鼻頭白居易有聚作鼻頭辛句舌亦曰舌頭杜荀鶴有吳客舌頭猶未穩句指亦曰指頭薛濤有言語殷勤一

指頭句器用之屬則如鉢頭見張祐詩杷頭見蘇軾詩至江頭渡頭田頭市頭橋頭步頭用之尤甚多也

打 歸田錄打字義本謂考擊故人相毆以物相擊皆謂之打而工造金銀器亦謂之打可矣至于造舟車者曰打船打車網魚曰打魚汲水曰打水役夫餉飯曰打飯兵士給衣粮曰打衣粮從者執傘曰打傘以糊黏紙曰打糊以丈尺量地曰打量舉手試眼之昏明曰打試名儒碩學語皆如此觸事皆謂之打而徧檢字書了無此字其義主考擊之打自音滴耶不知何轉爲丁雅也盧浦筆記世言打字尚多不止歐陽公所云也左藏有打套局諸庫支酒謂之打發印文書謂之打印結算謂之打算裝飾謂之打扮請酒謂之打酒席地而睡謂之

打鋪收拾爲打疊又曰打迸奩築之間有打號行路有打包打轎雜劇有打諢僧道有打供又有打睡打噦打話打點打合打聽至于打麪打餅打百索打條打簾打薦打席打籬笆街市戲語有打砌打調之類能改齋漫錄以釋文取偏旁證之謂打字从手从丁益以手當其事者也此說得之矣又俗呼小錄俗凡牽連之辭如指其人及某人物及某物亦曰打丁晉公詩所謂赤洪崖打白洪崖禪語所謂東壁打西壁是也

殺　晉書禮志言及悲殺奈何南史垣榮祖傳莫論攻圍取勝自可相拍手笑殺拯殺乃已甚之辭非眞謂死也古詩白楊多悲風蕭蕭愁殺人杜甫詩啼殺後樓烏李白詩一面紅妝惱殺人買至詩醉殺長安輕薄兒萬楚詩紅裙妬殺石榴花韋莊詩夕陽吟殺倚樓人張詠詩江南閑殺老尚書陸游詩飛電奔雷嚇殺人郭奎詩憶殺湖邊舊釣竿楊萬里詩燈花誑殺儂又窮州今日寒酸殺我殺盧花不肯休香殺行人只欲顛如此類用殺字甚多

阿　世人小名多以阿字挈之如阿嬌阿瞞之類攷三國志呂蒙傳注魯肅撫蒙背曰非復吳下阿蒙世說注阮籍謂王渾曰與卿語不如與阿戎語則凡人名皆可挈以阿字不特小名然也古更有以阿挈其字者世說桓公謂殷淵源爲阿源謝太傅謂王修齡爲阿齡亦有以阿挈其姓者隋獨孤后謂雲昭訓爲阿雲唐蕭淑妃謂武后爲阿武古爲焦仲卿妻詩上堂啟阿母木蘭詩阿

爺無大兒雖父母亦孝以阿字蓋阿者發語辭語未出口自然有此一音古人以誰爲阿誰亦猶此也

闔　莊子列禦寇篇闔胡嘗視其良注云闔語助也胡何也按此亦出口自然之音與阿意同

相　老學庵筆記世言白樂天用相字多從俗語作思必切如爲問長安月如何不相離是也按杜詩恰似春風相欺得相亦讀思必切不獨樂天此字今別作厮小說謂相打曰厮打其音亦思必切

生　李白詩借問別來太瘦生歐陽修詩爲問青州作麼生按生語辭卽今云怎生之生禪宗語錄凡問辭悉助以生

箇　朱慶餘詩恨箇來時路不同皮日休詩檜身渾箇矮

碧隱詩應掛雲帆早箇回按箇亦語辭渾箇早箇今尤通言之也

介隱筆記詩上用也自也知等皆老杜起按今參與也字同時亦有也知鄉信日應疎句

且　音若嗟語尾綴辭如來曰來且去曰去且之類詩彼留子且士曰既且乃見狂且皆此

哉　吳俗謂事已然曰哉詩盍云歸哉亦已焉哉皆止語辭猶云了也今俗云住哉罷哉之類與凡哉字有別麼　王建詩衆中遺却金釵子拾得從他要贖麼殷文圭詩天麟不觸人間網擬把公卿換得麼劉兼詩北山更有移文在自首無成歸去麼皆以麼字入詩爲韻

呢　商君書用此爲相問餘辭釋典作讀傳燈錄慧忠問

南泉曰背後底聾慧覺問宋齊邱曰著不得底聾那後漢書方術傳有女子從韓康買藥康守價不移女子曰公是韓伯休那乃不二價乎注那語餘聲乃賀切今吳人語後每有此音晉書愍懷太子傳陳舞傳語曰不孝那天與汝酒不肯飲也魏程曉嘲熱客詩疲倦向之久甫問君極那傳燈錄僧問智藏無問答時如何曰怕燭却那藥山聞僧言不上食堂曰口欲東南風那黃檗見臨濟拄钁立曰這漢困那